

إقرار

إنني أقر حقا بأن هذا البحث الذي قمت بتصنيفه كشرط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى من قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، كلها ثمرة من عملي الذاتي. أما الأجزاء المأخوذة في كتابة هذا البحث التي اقتبستها من مؤلفات غيري، فقد قمت بكتابتها مصادرها بوضوح وفقا لأعراف وقواعد وأخلاقيات الأعمال العلمية في العالم الأكاديمي.

وفي حالة العثور لا حقا على أن جميع أو بعض محتويات هذا البحث ليس من ثمرة عملي الذاتي أو العثور في أجزاء مأخوذة فإنني مستعدة لتلقي عقوبة سحب الدرجة الأكاديمية التي أحملها والعقوبات الأخرى وفقا للوائح القانونية سارية المفعول.

٢٩ من مارس ٢٠٢٤ م



فاهمة فاطمة الزهرة

رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠٧٠

صورة تجريدية

اسم: فاهمة فاطمة الزهرة، رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠٧٠، الموضوع: جمالية أسلوب اللغة في سورة الكهف (دراسة أسلوبية) قسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين والآداب، جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.

قد جعل الله تعالى القرآن باللغة العربية. غالبًا ما تجد فيه العديد من الهياكل اللغوية التي تبدأ منفصلة عن القواعد القياسية للغة العربية، وتسمى هذه الظاهرة انحراف اللغة أو انحرافها، أحدها الإلتفات، وهناك التقديم والتأخير وهما من علم البلاغة وكذلك الصوتيات، وهو العلم الذي يدرس خصائص الأصوات في القرآن الكريم. فلا يمكن إنكار أن معرفة معاني القرآن لا يكفي أن تتقن اللغة العربية فحسب، بل تحتاج أيضا إلى العلوم التي هي فروعها. ولذلك، هناك حاجة إلى دراسة متعمقة للإلتفات و كذلك لتعرف العميق عن التقديم وتأخير و أيضا علم الأصوات حتى يمكن فهم القرآن بشكل كامل. هذا البحث هو البحث المكتبي، المصدر الأساسي له هو القرآن الكريم والمصادر الثانية هي كتب الإلتفات، التقديم والتأخير و أيضا الأصوات من كتب عن البلاغة و أسلوب اللغوى.

وتبين نتائج هذا البحث أن من أنواع الإلتفات الأربعة هناك (١٤) آية التفات في سورة الكهف، وهي: أ. التفات الصيغة (١٣) آية، ب. التفات الضمير (٤) آيات، ج. التفات العدد (٣) آيات، د. التفات الأدوات (٣) آيات، وأنواع التقديم والتأخير، فيها سبعة أنواع (٧) وإذا كان المبلغ من جميع الأنواعها وقعت في أربعة وعشرين آيات (٢٤) وكذلك بأسلوب الصوت، له مميزة كبيرة لتستعمل في القرآن.

كلمة رئيسية: أسلوب اللغة، الأصوات، الإلتفات، التقديم والتأخير، سورة الكهف.

ABSTRACT

Name: **Fahma Fatimahtuz Zahra**, NIM: **191360070**, Title: *The beauty of linguistic style in Surah al-Kahfi (Stylistic Analysis Study)*, Department of Arabic Language and Literature, Faculty of Ushuludin and Adab, Sultan Maulana Hasanuddin State Islamic University Banten.

Allah Ta'ala has made the Koran in Arabic. In it, you often find several language structures that seem to be separated from the standard rules of the Arabic language. This phenomenon is called language deviation, one of which is *iltifat*, which is part of the science of *balāgah*. In general, *iltifat* can be interpreted as a movement from one form of language style (*uslūb*) to another. So, it cannot be denied that to know the meanings of the Koran it is not enough just to master the Arabic language, but also requires the sciences that are its branches. Therefore, an in-depth study of *iltifat* is needed so that the Koran can be understood thoroughly. The research is library research, the primary source of which is the Koran and the secondary sources are books on *iltifat*, phonetics, *taqdim wa takhir* and books that discuss language style or stylistics.

The results of this research show that of the six types of *iltifat* there are 14 *iltifat* verses in Surah al-Kahf, namely: a. *Iltifat fi al-sigah* with 13 verses, b. *iltifat fi al-damir* as many as 4 verses, c. *iltifat fi adad* of 3 verses, d) *iltifat fi al-adawāt* of 3 verses. There are also 7 types of *taqdim* and *takhir* in this surah, which if added together are different types, namely found in 24 verses. Likewise, the phonetic characteristics in this letter have their own special features used in the Al-Qur'an which are very interesting to study.

Keywords: Language style, phonetics, *Ilthifat* and *Taqdim wa Takhir*.

ABSTRAK

Nama: **Fahma Fatimahtuz Zahra**, NIM:191360070, Judul: ***Keindahan gaya bahasa pada surat al-kahfi (Studi Analisis Stilistika)***, Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Ushuludin dan Adab, Universitas Islam Negeri Sultan Maulana Hasanuddin Banten.

Allah Ta'ala telah menjadikan al-Quran dalam bahasa Arab. Di dalamnya, sering ditemukan beberapa struktur bahasa yang terkesan lepas dari aturan-aturan baku bahasa Arab. Fenomena ini disebut dengan deviasi atau penyimpangan bahasa, salah satunya adalah iltifat, yang menjadi bagian dari ilmu balāghah. Secara umum, iltifat dapat diartikan dengan perpindahan dari satu bentuk gaya bahasa (*uslūb*) kepada gaya bahasa lainnya. Maka, tidak dapat dipungkiri lagi bahwa untuk mengetahui makna-makna al-Quran tidak cukup hanya pada penguasaan bahasa Arab saja, tetapi juga diperlukan ilmu-ilmu yang menjadi cabangnya. Oleh karena itu, dibutuhkan kajian yang mendalam tentang iltifat supaya al-Quran dapat dipahami secara menyeluruh. Penelitian bersifat kepustakaan (*library research*) yang sumber primernya adalah al-Quran dan sekundernya adalah buku-buku tentang iltifat, fonetik, *taqdim wa takhir* dan kitab-kitab yang membahas tentang gaya bahasa atau stilistika.

Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa dari keenam jenis iltifat terdapat 14 ayat iltifat dalam surat al-Kahfi, yaitu: a. Iltifat *fi al-sigah* sebanyak 13 ayat, b. iltifat *fi al-damir* sebanyak 4 ayat, c. iltifat *fi adad* sebanyak 3 ayat, d) iltifat *fi al-adawāt* sebanyak 3 ayat. Juga terdapat 7 jenis *taqdim* dan *takhir* dalam surat ini, yang jika dijumlahkan secara keseluruhan dengan jenis jenis yang berbeda yakni terdapat pada 24 ayat. Begitupun karakteristik fonetik dalam surat ini memiliki keistimewaannya tersendiri digunakan oleh Al-Qur'an yang sangat menarik untuk diteliti.

Kata kunci: Gaya bahasa, Fonetik, *Ilthifat* dan *Taqdim wa Takhir*.

تصديق المشرف

إنّ البحث للطالبة: فاهمة فاطمة الزهرة، رقم التسجيل: ١٩١٣٦٠٠٧٠
تحت الموضوع: جمالية أسلوب اللغة في سورة الكهف (دراسة أسلوبية). قد تمت
كتابته وتستعد الباحثة للمناقشة.

المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

المشرف الأول



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

تصديق الموضوع
جمالية أسلوب اللغة في سورة الكهف (دراسة أسلوبية)

بحث

مقدم لكلية أصول الدين والآداب
لتكملة الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى في الآداب


فاهمة فاطمة الزهرة

رقم التسجيل : ١٩١٣٦٠٠٧٠

بإشراف

المشرف الثاني

المشرف الأول


هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢٠٠٩١٢١٠٠٣

بموافقة

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

عميد كلية أصول الدين والآداب


هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٩١٠٢٠١٩٠٣٢٠١٠


الدكتور الحاج محمدي مطهر، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٩٠٣١٩٩٩٠٣١٠٠٧

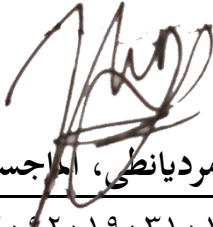
تصديق لجنة المناقشة

قد تمت مناقشة هذا البحث تحت عنوان : **جمالية أسلوب اللغة في سورة الكهف (دراسة أسلوبية)**، في يوم الجمعة، من ٢١ يونيو ٢٠٢٤، أمام لجنة المناقشة من كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن. ومنح الباحث الدرجة الجامعة الأولى في قسم اللغة العربية وأدبها.

سيرانج، ٢١ يونيو ٢٠٢٤ م

لجنة المناقشة

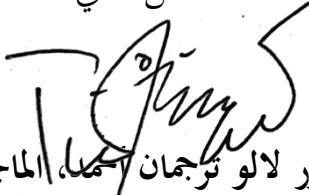
سكرتير اللجنة



فيري مرديانطي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٣٠٢٠٩٢٠١٩٠٣١٠١٣

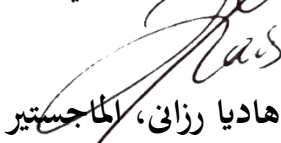
المتحن الثاني



الدكتور لالو ترجمان رحمان، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٩١١٢٠٠٩١٢١٠٠٥

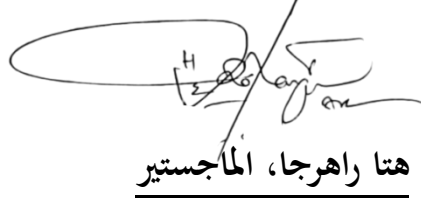
المشرف الثاني



هاديا رزاني، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٢٠٤٠٣٢٠١١٠١١٠١٠

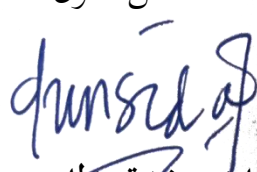
رئيس اللجنة



هنا راهرجا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٢٢٢٢٠٠٩٠١١٠٠٥

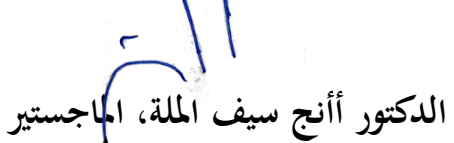
المتحن الأول



إيدا نور شدة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٨١١٢٩٢٠٠٣١٢٢٠٠١

المشرف الأول



الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١١٢٢٠٠٩١٢١٠٠٣

الإهداء

أهدى هذا البحث إلى حضرة الكرام أمي المحبوبة ربنا ساتنغ اتى التي رحمتني في حياتي وتدعوني بكرة وأصيلا، وإلى أبي المحبوب عارفين الذي رباني تربية حسنة وقد أعطاني كل الحال في حياتي،
و إلى أختي وأخواني المحبوب محمد ريجان الشعباني و محمد حافظ عبد الرحمان و فرح أوليائى الزهرا.

الشعار

وَاللَّهِ لَا تَبْلُغُوا ذِرْوَةَ هَذَا الْأَمْرِ حَتَّى لَا يَكُونَ شَيْءٌ أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِنَ اللَّهِ، فَمَنْ
أَحَبَّ الْقُرْآنَ فَقَدْ أَحَبَّ اللَّهَ، أَفْقَهُوا مَا يُقَالُ لَكُمْ

سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ

“By Allah, you will not succeed in reaching the peak of this affair until there is nothing you love more than Allah, Whoever loves the holly qur’an truly loves Allah, then understand what it says to you.”

Demi Allah, kalian tidak akan berhasil mencapai puncak urusan ini sampai tidak ada lagi yang lebih kalian cintai dari pada Allah, barangsiapa mencintai al-Quran sungguh ia telah mencintai Allah, maka fahamilah apa yang dikatakan kepada kalian.

Sufyan bin ‘Uyaynah

سيرة الباحثة

اسم الباحثة فهمة فاطمة الزهرة، ولدت في بوجور، ١٤ من ديسمبر ٢٠٠٠م، اسم الأب عارفين واسم الأم رينا ستونغ اتي.

وأما المدارس التي تعلم الباحثة فيها، في:

١. المدرسة الإبتدائية سراج الفلاح، بوجور من سنة ٢٠٠٧-٢٠١٢م.
٢. المدرسة المتوسطة الإسلامية بمعهد أسوة حسنة، برواكرتا من سنة ٢٠١٣-٢٠١٦م.
٣. المدرسة الثانوية بمعهد العبقري، سيرغ من سنة ٢٠١٦-٢٠١٩م.
٤. جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، بقسم اللغة العربية وأدبها، كلية أصول الدين في العام الدراسي ٢٠١٩-٢٠٢٤م.

شكرا وتقديرا

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، وبفضله تنزل الخيرات والبركات، وبتوفيقه تتحقق المقاصد والغايات، وأزكى صلواته وتسليماته على المبعوث رحمة للعالمين، نبي الرحمة وإمام الهدى سيدنا مُحَمَّد وآله وصحبه أجمعين.

قد ختمت في كتابة هذا البحث بعون الله ورحمته، وقد بذلت جهدي وسائر طاقتي وقدرتي وأفكاري حتى وصلت إلى ما بحثت فيه من الغرض والقصد الأساسي في كتابة هذا البحث. ولا يمكن في إتمام هذا البحث إلا بمساعدة الآخرين، لذلك أريد أن ألقى كلمة الشكر والتقدير إلى الذي قد ساعدني على إتمام البحث، فألقيها خصوصا :

١. للسيد الكريم رئيس جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج واون وحي الدين، الماجستير.
٢. للسيد الكريم عميد كلية أصول الدين والآداب بجامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن، السيد الفاضل الأستاذ الدكتور الحاج مُحَمَّد حضيري، الماجستير.
٣. للسيد الكريم رئيس قسم اللغة العربية وأدبها الأستاذ الدكتور الحاج لالو ترجمان أحمد، الماجستير، الذي قد وفق هذا البحث.
٤. للسيد الكريم الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير، مُحَمَّد رحمان الماجستير، بوصفهما مشرفان للباحثة الأستاذ الدكتور أنج سيف الملة، الماجستير والأستاذ هاديا رزاني، الماجستير الذي قد أعد فرصتهما وأفكرهما لمساعدة الباحثة إتمام هذا البحث.

٥. للسيدات الفضلاء الأساتيد والأستاذات في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب جامعة سلطان مولانا حسن الدين الإسلامية الحكومية بنتن.
٦. فضيلة الكرام لأمي وأبي على جهودهم في التربية والتهذيب، وقد أعطاني فرصة ثمينة لاستمرار الدراسة في هذه الجامعة وأطلب منكم العفو الكثير على تأخير إتمام هذا البحث، ربي اغفر لي ولوالدي وارحمهما رحمة واسعة كما ربياني صغيرا.
٧. أخوان مُجَّد ربحان الشعباني و مُجَّد حافظ عبد الرحمن، وأختي الصغيرة فراح اولياء الزهرة، لو لم يساعدوني في كتابة هذا البحث، بل أرحمكم دائما.
٨. شكرا جزيلا لكم على مساعدتكم وتعاونكم حتى الآن كانت أسرتي الكبيرة المحبوبة.
٩. جميع أصدقائي في قسم اللغة العربية وأدبها فصل الباء الذي قد رافقوني بفرح وحزن لهذه السنوات الخامسة. لن أنسكم دائما، أطال الله عمورنا في الطاعة آمين.
١٠. أشكر شكرا لنفسي على إتمام هذا البحث بالجيد وتجاوز كل العقبات والصعوبات في الحياة، اللهم اجعلني من عبادك الصالحين.
١١. ولا أنس أن أقول شكرا كثيرا لمساعدتك مُجَّد نوردين الفضيلة الذي قد رافقوني والممارسة كل درس معا، اعطاني الهماسة و الجهد عسى الله ان يرافقتك دائما في الخير، امين.
- و أدعو الله أن يجعل هذا البحث عملا صالحا وأن يكون نافعا لي ولجميع القراء كما أرجو توفيقه وهداية، آمين يا رب العلمين. أخيرا، على الله توكلت حسبي الله ونعم الوكيل نعم المولى ونعم النصير.

٢ من ابريل ٢٠٢٤ م

فاهمة فاطمة الزهرة

١٩١٣٦٠٠٧٠

محتويات البحث

أ	إقرار
ب	صورة تجريدية
هـ	تصديق المشرف
و	تصديق الموضوع
ز	تصديق اللجنة
ح	الإهدا
ط	الشعار
ي	سيرة حياة الباحث
ك	شكرا وتقديرا
ن	محتويات البحث

الباب الأول

أ	خلفية البحث
ب	مسئلة البحث
ج	أغراض البحث و فوائد البحث
د	فوائد البحث
هـ	الإطار النظرى

- و. مناهج البحث ١٣
- ز. نظام البحث ١٤

الباب الثاني

نظرية الأسلوب

- أ. الأسلوبية مدخل عام ١٥
١. لغة ١٦
٢. اصطلاح ١٧
- ب. أسلوب القرآن الكريم ١٨
١. أسلوب الأصوات ١٩
٢. أسلوب الألتفات ٢٤
٣. أسلوب التقديم والتأخير ٣٠

الباب الثالث

سورة الكهف و مميزاتها اللغوية

- أ. لغة القران وأسلوبه ٣٦
- ب. سورة الكهف ومضمونها ٣٨
١. مفهوم سورة الكهف ٣٨

٢. أسباب نزول ٤٠
- ج. مضمون سورة الكهف ٤٤
١. أصحاب الكهف ٤٥
٢. ذي القرنين ٤٥
٣. قصة موسى مع العبد الصالح (الخضر) ٤٧
- د. مناسبة سورة الكهف لما قبلها وما بعدها ٤٧

الباب الرابع

تحليلية الأسلوبية في سورة الكهف

- أ. تحليل أسلوب الأصوات في سورة الكهف ٥٠
- ب. أنواع الالطافات في سورة الكهف وفوائده ٥٦
- ج. تحليل التقديم و التأخير في سورة الكهف ٧٢
١. تقديم خبر على المبتدأ ٧٢
٢. تقديم خبر إن على خيرها ٧٦
٣. تقديم خبر كان على اسمه ٧٦
٤. تقديم المفعول به الثاني على الأول ٧٩
٥. تقديم الضمير المنفصل على الفعل ٨٧
٦. تقديم المفعول به على الفاعل ٨٨
٧. تقديم في تركيب شبه الجملة ٩٩

٨. التقديم والتأخير بين الألفاظ المتساوية ١٠٠

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة ١٠٥

ب. الإقتراحات ١٠٦

المراجع

أ. المراجع العربية ١٠٧

ب. المراجع الأجنبية ١١٠